

[Texte]

**The Chairman:** In my previous incarnations as chairman of committees, I did ask the Library of Parliament to prepare questions for all members of the committees, not for this committee but for other committees. I think I chaired Health, Miscellaneous Estimates, Official Languages and others. I asked the Library of Parliament to prepare questions for all members so that all members had access to the same type of information.

From that flowed an interest in the committees, which meant that some days it would be a Liberal member who would be interested in questioning the witness and other days it would be the lead questioner from the government party, or from the NDP for that matter.

**Mr. Thorkelson:** What I am suggesting as a rule is that maybe we could say "therefore be allocated  $x$  number of minutes for each questioner".

**Mr. Kempling:** This committee works best when it is non-partisan and fairly free and open, and I would prefer to leave it in the hands of the chairman to use his good judgment on questioning. As he has said before, if a member of the committee is expert in a certain field and wants to pursue that, then he should not be tied by any particular timeframe.

• 1025

If you agree, I would rather see us be fairly loose and flexible and work in a non-partisan field. We are dealing with public funds. We are all responsible. If we could do it that way, that would suit me fine.

**M. Bellemare:** Je suis d'accord avec M. Kempling sur la question de la non-partisanerie. Je siège à ce Comité depuis presque trois ans, et le Comité a très bien fonctionné. Cependant, j'ai une légère divergence d'opinion avec lui. Souvent, il y a des membres des trois différents partis qui préparent un dossier sur une question particulière. Lorsqu'on a dix minutes, ce qui a été la coutume depuis 1988 à ce Comité-ci, ces dix minutes s'écoulaient très vite pour celui qui a préparé le dossier. Les experts qui viennent témoigner parlent beaucoup et souvent, on ne peut poser seulement que deux questions à cause de la longueur des réponses. Si le *lead person* de chaque parti a dix minutes et que tous les autres par la suite, incluant le *lead person*, ont seulement cinq minutes. . . C'est fixe.

**M. Young:** M. Kempling a dit qu'il voulait que ce soit le cas en général. Il ne voulait pas que ce soit limité.

**M. Bellemare:** C'est là que j'ai une divergence d'opinion avec M. Kempling. J'aimerais que cela reste à dix minutes pour les premiers intervenants des partis, à moins que ces gens disent que leur question est tellement générale qu'ils ne veulent que cinq minutes. Cela arrive à l'occasion. C'est très frustrant lorsqu'on prépare un dossier. J'en ai préparé un sur Revenu Canada et j'ai engagé des experts. C'était non partisan. On voulait tous savoir comment il se faisait qu'on ne recevait pas tel argent. Tout le monde était intéressé. Les témoins qui viennent parlent sans arrêt. Vous posez une question et ils répondent pendant dix minutes. En fait, ils ne disent rien.

[Traduction]

**Le président:** Dans une vie antérieure, j'étais président de différents comités, et j'ai demandé à la Bibliothèque du Parlement de préparer des questions pour tous les membres des comités, non dans le cas de ce comité, mais pour d'autres comités. Je crois que j'ai présidé le Comité de la santé, le Comité des prévisions budgétaires en général, le Comité des langues officielles et d'autres. J'ai demandé aux gens de la Bibliothèque du Parlement de préparer des questions pour tous les membres afin que chacun d'entre eux ait accès aux mêmes renseignements.

Cette initiative a suscité de l'intérêt dans les comités. Parfois c'était un député libéral qui voulait poser des questions au témoin, parfois c'était le premier intervenant du parti ministériel, ou bien un membre du NDP.

**M. Thorkelson:** Je propose une règle qui accorderait un certain nombre de minutes à chaque intervenant.

**M. Kempling:** Ce comité fonctionne le mieux quand il n'est pas partisan et quand il est assez libre et ouvert. J'aimerais laisser la question de l'allocation des questions entre les mains du président, qui va se servir de son bon jugement. Comme il l'a déjà dit, si un membre du comité est expert dans un certain domaine et aimerait poursuivre cela, il ne devrait pas être tenu à un délai particulier.

Si vous êtes d'accord, je préfère donc qu'on soit relativement flexible et qu'on travaille dans un domaine non-partisan. Il s'agit de fonds publics, et nous avons donc tous une responsabilité. Si on pouvait faire les choses comme cela, je serais satisfait.

**Mr. Bellemare:** I agree with Mr. Kempling on non-partisanship. I have sat on this committee for almost three years, and the committee has worked very well. However, my views differ slightly from his. Frequently, members of the three different parties work on preparing for a given issue. When we have 10 minutes, as has been the custom on this committee since 1988, they go by very quickly for the one who worked on the issue. The experts who appear before us as witnesses have a lot to say, and frequently, because of the length of their answers, we only have time for two questions. If the *premier intervenant* for each party has 10 minutes and all the others asking questions afterwards, including the *premier intervenant*, have only five minutes. . . That is that.

**Mr. Young:** Mr. Kempling has said that is how he wanted things in general. He did not want time constraints.

**Mr. Bellemare:** That is where I differ with Mr. Kempling. I would like to keep it at 10 minutes for the lead person for each party, unless the lead person says that his or her question is so general that it will take no more than five minutes. That occasionally happens. It is very frustrating when we prepare an issue. I prepared one on Revenue Canada and hired experts. It was a non-partisan issue. We all wanted to know why we were not receiving certain funds. Everyone was interested. The witnesses who come talk non-stop. You ask a question and they answer for 10 minutes. In fact, they do not really say anything.